

農委會蒞會視察 檢查會務執行績效

行政院農業委員會於6月24日由農田水利處胡副處長忠一率同林科長國華及11位官員一行13人，於上午9時30分蒞臨本會視察業務，受到林會長及同仁熱烈歡迎，隨即官員依所督導業務權責，分別至各組室查核案卷、瞭解會務執行情形、詢問工作相關事宜；官員檢查業務認真深入，巨細靡遺，歷時1小時告一段落。

農委會每年定期蒞會檢查業務，精準傳達工作方向與要求，檢查會務提出興革意見，聆聽建議，鼓舞基層士氣，激發員工潛能，是激勵本會會務日新又新邁步向前的最大動力。



▲6月24日農委會蒞會視察會務，並由農田水利處胡副處長忠一主持業務檢查研討會。

關注灌區供水狀況 舉行水利小組聯席會議

為了解事業轄區農作灌溉情形及聽取基層幹部意見，本會於3月17日上午11時在六樓會議室舉行103年第一次水利小組聯席研討會，林會長、阮總幹事、各組室主管及相關同仁列席會議，水利小組組長、班長出席率高達94%，由管理組陳組長秀雄主持會議。



▲林會長列席103年第一次水利小組聯席研討會，感謝水利小組組長、班長對地方水利事務的協助。

會議進入議程前，主席率全體人員為近日過世之小組組長陳德起立默哀；隨後主席對灌區灌溉工作進行報告，並詢問小組組長、班長農作灌溉用水情形及建議，各小組對本會渠道維護及供水穩定現況表示滿意，同時對今年欲辦理之國內水利建設觀摩活動之時間、地點亦經研討決定；會中林會長除感謝基層幹部對本會工作之支持配合外，另就6月份農委會將依照新修正之「農田水利會組織通則」法令督導會務，及坪林地區申請回復會員會籍之農友相當踴躍(目前已有百餘人)，這兩項因素勢必助益會務工作之推動，期望基層幹部能多予瞭解與支持；會議於上午11時40分圓滿結束。

本會舉行是項聯席研討會，與基層幹部互動熱絡、瞭解灌區運作全般狀況、宣告將適用修正之新法令、原會員回復會籍現況、並於會中宣導反詐騙及人身安全維護等防範作為，達成會務工作交流、政令宣導、法紀教育等多重效益。

會務映像



▲3月5日本會舉辦自動測報及影像監視系統操作課程。



▲3月26、27日舉行第3屆直選第四次會務委員會議，會長於會中工作報告並備詢。



▲4月2、3兩日舉辦員工自強活動，圖為參觀雲林古坑羅莎玫瑰山莊-園內所種植之各種珍稀玫瑰花。



▲5月5日上午本會拜會澎湖縣農會受到總幹事熱烈歡迎並聽取簡報。



▲4月11日舉辦「國產有機青梅促銷推廣活動」，同仁在老師指導下興致勃勃DIY製作青梅酒與梅子醋。



▲4月16至18日舉辦水利小組觀摩活動，圖為參訪宜蘭員山內城社區生態公園，聆聽解說員說明該區農民推廣種植無毒米之過程。



▲5月6日會長與團員參觀澎湖縣旱作灌溉-農戶裝設穿孔管採取棚架型微噴種植農作物情景。



▲5月22日舉行消防編組訓練講習活動，講師指導學員操作消防設備滅火。



▲6月25日上午舉辦防災教育講習，圖為雲林農田水利會管理組機電股廖志聰股長講授「抽水站排水緊急應變」課程。

台北市

瑠公

農田水利會

宏揚瑠公精神
發展精緻農業

無法投遞請退回

國 內
郵 資 已 付

台北郵局許可證
台北字第3762號

■發行人：林濟民 ■編輯小組：阮明宗、張坤釗、李學仁、陳秀雄、吳仲榮、張玉鳳、張麗華、周淑卿、張瑞國、楊桂雄、周萬益
■會址：台北市民生東路三段107巷6號 ■網址：http://www.liugong.org.tw ■電話：02-27130025 ■傳真：02-27195748 ■承印者：名格印刷設計 02-27030966

第18期會訊
中華民國 103 年 7 月

舉辦慶祝 水利節 參訪活動 歡渡佳節



▲林會長頒發特別獎予英勇救護同仁之周萬益（圖左）、陳裕峰（圖右）二員工。

本會每年水利節都規劃舉辦靜態（慶祝大會）或動態（戶外參訪）活動，以慶祝屬於水利從業人員的節日，對提振同仁工作士氣、促進團隊合作精神，收效甚宏。本年亦特別於水利節當天—6月6日舉辦苗栗蘭草文化館及新竹關西仙草DIY體驗之旅戶外活動，實地體驗當地的農業特色、生產背景、所衍生的多元化產品、行銷通路及DIY樂趣。

當日上午八時由林會長率同會務委員、水利小組組長、班長暨員工一行84人，搭乘遊覽車直赴苗栗苑裡，在苑裡農會安排下首先參觀相當特殊的「彩繪稻田」景觀，它以天空為幕，農田為畫布，黃綠、暗紫、鮮綠等色稻秧為染料，巧奪天工繪織成數棟農舍及配帶紫色領結的可愛黃色小鴨，攀登旁設觀景台眺望整個氣象萬千的彩繪田地，令人驚豔；方便的是蘭草文化館在稻田另一邊，它由一座稻倉所改裝，進入館內觀賞由蘭草所編織的草帽、草蓆、提包等各項手工藝品琳瑯滿目，美不勝收，它們曾是台灣外銷的重要產業之一，在導說員引導下藉著圖片、產品對蘭草的生態、編織文化及歷史都有相當的認識，目前蘭草產品已走向精緻化、



▲團員參訪苗栗苑裡溫室栽培之「愛情果園」蔬果農場。

客製化，成為編織精品開拓市場，十分受歡迎，團員在編織師父指導下嘗試用蘭草DIY作小鹿，剎時一隻隻小鹿成品亭亭玉立呈現，饒富趣味；另隨步參訪在文化館附近一座溫室栽培的精緻蔬果園—「愛情果園」，進入果園處處是結實纍纍精耕培植的番茄、哈密瓜、小黃瓜等多種蔬果，令人垂涎，園內設一小型賣場，除現採現賣新鮮蔬果外，尚有許多番茄加工的健康食品，團員紛紛搶貨購買，咸認機會難得。中午用餐，林會長祝賀團員水利節快樂，並獎勵年資滿10、20、30、40年張玉鳳等27位資深優良員工，另設特別獎，獎勵參與會外比賽獲得殊榮之同仁，最特殊的是獎勵陳裕峰、周萬益兩同仁於5月份奮勇搶救突然發作心肌梗塞的同仁，因及時搶救得宜轉危為安，會長特別介紹兩人英勇救難事蹟，並期許同仁視工作伙伴如親人，效法其見義勇為精神。

下午赴新竹關西鎮農會休閒農場參訪全台仙草最大產地；農會多年來輔導農民種植、推廣仙草有方，不但品質提升，產量已佔全台八成，並加工改良研發出許多新產品，創造新商機，為農民帶來可觀的收益。聽取農會簡報後，當場指導團員DIY製作仙草凍，美味可口，令人回味，也引發了團員到其所經營的商場紛紛購買仙草相關產品的熱潮；直到下午4時搭車北返，員工仍意猶未盡。

在精心安排下本次戶外活動多彩多姿，員工渡過了愉快又充實的水利佳節。



舉薦績優人員 於台灣地區水利節大會上受獎

——年一度水利節，各地農田水利會紛紛舉辦各項慶祝活動，以慶賀屬於該從業人員的節日，其中最受水利界重視的是一各地水利會遴薦工作資績優良人員，參與農田水利會聯合會甄選特殊貢獻人員、績優會務人員、工作楷模等八個類別獎項，各獎項甄選的條件規定謹嚴，獲選不易，膺選後定期於台灣地區農田水利會慶祝水利節大會上接受隆重表揚，這對水利界業者而言是莫大的殊榮與鼓舞。

經過慎重的遴選與考評，本年本會薦舉人事室張玉鳳主任為工作楷模，阮明宗總幹事為資深績優人員，陳龍輝、陳邦寶、許寬裕、高銘祥等四位為績優會務委員，吳春美、陳恩賜二位為模範水利小組組長，被推舉人員皆為一時之選，咸認真至名歸；經送請農田水利會聯合會參選，榮獲入選，業於5月26日於台灣地區農田水利會舉辦慶祝水利節大會上敘獎。

由於上開受獎人員有限，本會尚有同仁工作表現十分優異，為免遺珠，該會將於6月6日舉辦水利節活動上予以表揚，勗勉功績，獎勵忠勤。



▲水利節大會本會接受表揚人員，總幹事阮明宗（左二）、會務委員高銘祥（左一）會務委員許寬裕（右二）、會務委員陳龍輝（右一）、水利小組組長吳春美（右三）、水利小組組長陳恩賜（左三）。

吃苦當吃補——不屈不撓

紀錄一位創新達變的農業智者-張椿松先生



▲張椿松先生與小兒子(本會秘書張坤創)合影

認識張椿松先生

八十三歲高齡，步履輕盈，臉色紅潤，中氣十足，聲如洪鐘，樂觀健談，樂意與人分享豐富精彩的農夫生活；歷經歲月淬鍊務農的智慧與貢獻，使其獲獎無數-榮膺模範農民，先後獲得三任總統召見褒揚（李登輝總統、陳水扁總統、馬英九總統），十大傑出農獎得主。

進入遍野綠葉綿延的農間小道，強烈感受到農地作物青翠的氣息—社子島。這台北繁榮華麗的後花園，一片綠意蜿蜒中，錯落著房屋建築，保有純樸寧靜的田園風光。

張先生生於日據時代的嘉義縣中埔鄉龍門村，就讀國小四年級時太平洋戰事方熾，為了躲避美軍的空襲，不得不輟學在家協助農耕，期間經歷了二二八事件，幸未被波及牽連。鄉下謀生不易，常利用閒暇上山擔任辛苦的運材工，運到山下販售貼補家用，印象最深刻的是與七個同伴為了好過端午節，相偕步行12公里去雇主家收取工資，寄望帶回家過節，豈知空等了四、五小時猶見不著雇主，身上僅存七毛錢只好買了三斤香蕉權充8個人的午餐。當時民生凋敝，生活困厄，21歲時遂決定偕同鄉親北上台北，落腳社子島做長工幫傭，當時一個月工資180元（一天6元），家鄉當時一天工資4元尚不管食宿，他秉持純樸認真，苦幹實幹的精神得到老闆拉拔，又因頭腦靈活算術精明，農

暇之餘尚受託赴市場賣菜，所得大為提升，也曾由老闆介紹，短暫到興台鑄鐵會社，從事鍋盆，衛生鉛管鑄造工作，老東家賞識他認真負責與為人誠懇，適時好友陳懿軒先生，擁有較多田地，急需人協助，遂將張先生引介，由於他務實的工作表現、待人處世謙和有禮，深獲陳先生器重，介紹愛女與他為友，而成就一段佳緣。南部的窮小子到台北來打拼圖溫飽已不容易，還能夠得到青睞，娶得老板的掌上明珠，有如童話般灰公子的傳奇故事。

沒想到老闆成了丈人自是農事全般委託，在他銳意經營之下農田面積成倍數擴張，不僅產量翻倍增加更多就業人口，產值更是往上攀升，造就了當時農事的黃金時期。

社子自古便是低窪地，每逢大雨必成水患，農作物損失慘重，農民欲哭無淚；57年政府考量大台北水患疏浚，將淡水河基隆河堺口拓寬，自是海水漸次漫入，土地含鹽分量過高，不適水稻種植，農民收益一落千

丈，埋下本會進駐的遠因。

在那期間當地農民出錢出力，隨時維修補強土堤，奈何大水一來，摧枯拉朽，土堤根本不堤沖擊，倒了又修，修了大水一來又垮，耗費民生物資人力甚鉅；期間李雲淡、陳懿墩、郭來發與受訪者張椿松先生四人整合地方意見，四處陳情，召開公聽會與官員溝通協調，希望政府正視社子島的農民困境，積極有效解決水患之害，終於獲得政府應允，促成本會進駐的近因。

張先生特別強調，感謝當時陳炯松會長的大力支持，慨撥大筆經費配合政府興建防水堤防及抽水站，廣設圳道溝渠疏通洪汎，自是社子島的農事才能再次開展，而改種耐鹽作物也是必然趨勢。如地瓜葉、青江菜、空心菜等適合作物漸次引進種植形成蔬菜專業區，進而改變了整個社子島的農作物風貌。

台灣省政府農業改良場進駐後與張先生合作，第一座在地改良場是在張先生的土地上開張，值得一提的是推廣食用地瓜葉，在當時地瓜葉是豬吃的觀念深植人心；推廣初期40斤產品賣

好幾天都還乏人問津，張先生在市場現場講解地瓜葉的好處，引領人們食用風潮，並改善為半斤1小包裝，成功打入青年商店，自是地瓜葉的營養價值廣為人們接受成為一道健康的佳餚，可成功推廣地瓜葉的他是第一人。極盛時期他每天匯集社子、新莊、蘆洲、三重、五股、洲美產地生產供銷大台北地區，成為產地頗具規模的代銷農戶，每天供銷產量2噸可謂成績傲人。

瑞公產銷基金會推廣安心蔬菜在社子的第一個耕點也在張先生的農地展開，張先生更參與當地農會的運作，成效優良，常半夜11、12點即到田裡耕作忙到凌晨7、8點回來未有喘息時間，即刻又趕到農會開耕耘機幫助其他農民從事田地翻土的工作，直到下午4、5點才能回到家，經短暫休息後再回到自己的田地耕種，自是這樣的辛勞付出才有如今堅實的基業。

他與本會淵源極深，社子工作站第一任站長是他鄰居（現任林會長濟民），現任會務委員陳龍輝先生是他的妻舅；67年社子農民加入本會成為會員，他即擔任水利小組班長至今；65年成立第一個噴灌系統即在他與眾人協助下完成，在其靈活思維下不僅幫助在地農民成立合作供銷系統提昇農民收益，並獲得輝煌的批發銷售的市場規模，他當選模範農民，模範小組組長，並榮膺十大傑出農獎的美譽，真可謂實至名歸。

經本會多年的輔導讓社子島脫胎換骨，從基本水患的排除到灌溉溝渠的疏浚，供水網路的建立，噴灌系統的設置，農業改良場的輔導，安心蔬菜的推廣……這一連串的措施，都讓社子島居民感受到前所未有的美好與希望。



▲張椿松先生的地瓜葉菜園

他酒量極好，為人豪氣四海，歡喜心甘願受的情懷值得後輩效法；每天維持快樂的心境，樂觀看待每一件事物是他年輕的秘訣，當然飲食定量與早睡早起的生活習慣讓它比同年齡人年輕了10歲以上。

這是「台灣牛」精神的實踐，早期的困頓，成就他一生意志的堅持，現在雖然退休，每天猶不忘襄贊地方農業的改良與推廣，這是他的志業；他與夫人育有三男一女，家庭不僅父慈子孝，兄兄弟恭且有第3代繼承衣鉢，現有內孫7人、外孫2人、外曾孫3人，真是一個充滿愛與和樂的家庭。

生活百科

使葉菜不乾枯的方法

蔬菜、油菜等葉菜類，一旦失去水分就不好吃，使其不會乾枯的方法是蔬菜洗淨後，以膠膜密封，再放入冰箱裡，如此即不必擔心水分喪失而能保持新鮮。



觀光果園

延平北路八段79號的果園，生產柳橙、泰國柚……等農產，風景秀麗踏青之餘能夠一覽一望無際的農園阡陌，空氣清新，是全家出遊的好所在。

在開放前都事先進行農藥殘毒檢測，合格後發給檢驗合格報告單，保證水果安全無毒，讓前來採摘的民眾能夠安心食用，盡情享受採摘之樂。

果園不收門票，採摘水果秤重計價，歡迎電話預約。（0936-214-721王駿榮先生）

踏青尋芳社子島

觀光花園

延平北路八段242巷6弄6號的觀光花園一立欣蘭園。

以素心蘭蝴蝶蝶蘭為主，從幼苗栽培到成株販賣，從單盆到造景，各顯不同雅趣。

園區內一草一木都是故事，歡迎喜歡時花賞草的民眾蒞臨，園主樂與愛花人分享秘訣與心得。

愛花人專線：（02）2810-5003（富安國小斜對面20公尺）



社子島種植的健康蔬菜

地瓜葉

富含胡蘿蔔素、維生素A、C、鉀、鈣、鎂及菸鹼酸等，非常營養，常食能改善皮膚粗糙，保護黏膜組織不受到細菌感染，鎂可促進心臟活力活化心血管幫助鈣的吸收與運用。

空心菜

富含蛋白質、胡蘿蔔素、維生素A、B1、B2、C及鈣、磷、鐵等，常食有清熱、活血、潤腸、通便、療瘡、解毒功效，因含粗纖維對便秘、痔瘡、濕疹患者尤其有效。研究顯示空心菜中的無機鹽能維持人體酸鹼平衡，讓身體食用肉、蛋、魚等酸性食物後血液酸鹼性的情形改為呈鹼性，另維生素A能抑制致癌物的活性，粗纖維可增加膽固醇轉化酶的活力，防止血管硬化。

A菜

又名妹仔菜、鵝菜，維生素A含量高達3300單位，更富含維他命B1、B2、C、鈣、磷、鐵及蛋白質。醫學研究顯示A菜是一種「亞硝酸鹽」阻斷劑，同蒜頭、鳳梨、青椒、胡蘿蔔等同樣有效，含38%的鉀、15%的鈣、9%的磷及硫，製造神經系統及肺組織細胞，維持血液的功能，更富含80%的矽，能夠再生皮膚毛髮等組織，維他命C更能夠增加孕婦乳汁分泌量。

讓我們來嚐鮮

地瓜葉料理

可油炒或川燙，加鹽調味或沾醬油均可，風味極佳。

《地瓜葉黃金餃》

主食材：地瓜葉300g、水餃皮若干、黃魚肉150g、蔥末20g、薑末20g、蛋1個、玉米粉1碗。

調味料：醋一匙、魚露一匙、香油一匙、胡椒粉一匙。
作法：地瓜葉川燙瀝乾，黃魚肉、薑末入鍋煮成魚湯，取出黃魚肉切成丁狀，混合薑末、蛋白、玉米粉、魚露，拌成膠狀成為餡料，加上地瓜葉，包入餃子皮後放入滾燙鍋煮透，即成一道清新且美味的餐點。



空心菜料理

可油炒或川燙拌油均好吃。

《辣炒空心菜》

主食材：嫩空心菜300g、鮮紅辣椒50g、蔥5g、生薑絲10g、沙茶醬若干。

作法：將空心菜切成0.5cm長度用沙茶醬浸泡5分鐘後，倒入鍋中加入鮮紅辣椒大火快炒加上生薑絲即成。

莧菜料理

可油炒或川燙拌油加醬油或加鹹蛋快炒風味更加。

《莧菜茼蒿煲仔魚》

主食材：莧菜300g（切為1cm長度）、吻仔魚100g、小蝦米20g。

調味料：蒜頭20g、太白粉2匙、鹽若干、香油。
作法：將蒜頭小蝦米爆香，放入莧菜及吻仔魚加2-3碗水燉煮，5分鐘後加入調水過的太白粉拌到有勾芡，再滴入香油即成，這道菜營養價值極高。



脫胎換骨——即將振翅的社子島

社子島是以溪洲段、富安段、中洲段所組成結合形成一個三角洲的地形，位處淡水河與基隆河交叉口，面積約300餘公頃，土地標高僅0.5~3公尺，相當低窪，海水一漲潮就會輕易侵入農地淹沒農田，造成農民重大的損失。

本會在民國63年接受台北市政府委託管轄，配合投入鉅額經費設立六個排水抽水站及三個灌溉抽水站；加設防潮堤防，規劃灌溉圳路，派駐專業人員進駐輔導，民國67年更設置社子工作站提供在地農民即時服務，成效斐然。

67年完成全國農田首創的管路灌溉系統，採最先進自動噴灌灌溉機制及多目標灌溉管理，減少農民用水的困難增加生產效能，更採用自動恆壓系統

推廣旱作灌溉，以環保概念來從事農耕服務，更提升了水資源的利用率，63年的收益面積僅5公頃，到91年時已達24公頃，成效斐然，這可證明本會投注心力下的成果。

有了穩定且不斷上升的農業產值，隨即配合政府推展農鄉建設；90年起推動圳道綠化工程，廣植花木，改變島上景觀，93年起陸續推廣景觀改善，觀光農場的輔導，並在防汛道路旁堤階綠美化，營造優雅的環境。

由延平北路七段直入島內，漸次感受綠意襲人，沿途但見沃野阡陌，尤其是地瓜園景最是大眾，間雜高挺A菜田、菠菜田、白菜畦、香菜畦……等等農作物。

途經福安河濱公園內老人三五成群齊聚喝采或泡茶或閒聊或下棋或太極運動，好一幅悠閒景緻。松風善水綠圳道，邊坡綠意盎然，各種低矮花木扶疏，多層次花苗迎風搖曳，更有設置人力水幫浦，待遊客歇息時享受親手搖曳下的清涼舒適。

而社子島河灘棲地的生態池—鹹草埔，更是台北首區一指的生態景觀，提供了原生棲地的環境，讓更多的原生物種能在這裡繁衍，而跳島式的濕地生態廊道，不僅是生態教育場域，更是讓富安國小的小小解說員從小學習環保知識，為環保盡一份心力。

這樣美麗風貌的成就，是本會數十年來投入無數心力的實績，目前社子島已如花朵般綻放陽光與歡樂。



社子島河灘棲地營造生態池鹹草埔



社子島松風善水綠圳道